

V.

(Objave)

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM ZAJEDNIČKE TRGOVINSKE POLITIKE

EUROPSKA KOMISIJA

Obavijest o pokretanju postupka revizije zbog predstojećeg isteka antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz melamina podrijetlom iz Narodne Republike Kine

(2016/C 167/08)

Nakon objave Obavijesti o skorom isteku ⁽¹⁾ antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz melamina podrijetlom iz Narodne Republike Kine Europska komisija („Komisija”) primila je zahtjev za reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice ⁽²⁾ („Osnovna uredba”).

1. Zahtjev za reviziju

Zahtjev su 10. veljače 2016. podnijeli Borealis Agrolinz Melamine GmbH, OCI Nitrogen BV i Grupa Azoty Zakłady Azotow Pulawy SA („podnositelji zahtjeva”) u ime proizvođača koji predstavljaju više od 25 % ukupne proizvodnje melamina u Uniji.

2. Proizvod iz postupka revizije

Proizvod koji je predmet ove revizije jest melamin („proizvod iz postupka revizije”), trenutačno razvrstan u oznaku KN 2933 61 00.

3. Postojeće mjere

Mjere koje su trenutačno na snazi konačne su antidampinške pristojbe uvedene Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 457/2011 ⁽³⁾.

4. Razlozi za reviziju

Zahtjev se temelji na činjenici da bi istekom mjera vjerojatno došlo do ponavljanja dampinga i ponavljanja štete za industriju Unije.

4.1. Tvrdnja o vjerojatnosti ponavljanja dampinga

S obzirom na to da se u skladu s odredbama članka 2. stavka 7. Osnovne uredbe Narodna Republika Kina („predmetna zemlja”) smatra zemljom bez tržišnoga gospodarstva, podnositelji zahtjeva utvrdili su uobičajenu vrijednost na temelju izračunane uobičajene vrijednosti (troškovi proizvodnje, prodaje, opći i administrativni troškovi i dobit) u trećoj zemlji s tržišnim gospodarstvom, odnosno u Sjedinjenim Američkim Državama („SAD”). Tvrdnja o vjerojatnosti ponavljanja dampinga temelji se na usporedbi uobičajene vrijednosti, kako je određena u prethodnim rečenicama, s prosječnom cijenom po kojoj se proizvod iz predmetne zemlje izvozi u sve zemlje svijeta, s obzirom na to da trenutačno ne postoje pouzdane cijene po kojima se proizvod uvozi iz Narodne Republike Kine u Uniju.

Na temelju navedene usporedbe koja upućuje na damping, podnositelji zahtjeva iznose tvrdnju da postoji vjerojatnost da predmetna zemlja ponovi damping.

⁽¹⁾ SL C 280, 25.8.2015., str. 6.

⁽²⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 51.

⁽³⁾ Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 457/2011 od 10. svibnja 2011. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz melamina podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 124, 13.5.2011., str. 2.).

4.2. **Tvrđnja o vjerojatnosti ponavljanja štete**

Podnositelji zahtjeva tvrde da postoji vjerojatnost ponavljanja štete. U tom pogledu podnositelj zahtjeva dostavio je dokaze *prima facie* da će, ako se dopusti istek mjera, trenutačna razina uvoza proizvoda iz postupka revizije iz predmetne zemlje u Uniju vjerojatno porasti zbog postojanja znatnih neiskorištenih kapaciteta u Narodnoj Republici Kini i privlačnosti tržišta Unije, među ostalim, zbog razine cijena.

Naposljetku, podnositelji zahtjeva tvrde da je uklanjanje štete većinom posljedica postojanja mjera te da bi, ako se dopusti istek mjera, svako ponavljanje znatnog uvoza po dampinškim cijenama iz predmetne zemlje dovelo do ponavljanja štete za industriju Unije.

5. **Postupak**

Nakon savjetovanja s odborom uspostavljenim na temelju članka 15. stavka 1. Osnovne uredbe Komisija je utvrdila da postoje dostatni dokazi koji opravdavaju pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera te ovime pokreće reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 2. Osnovne uredbe.

5.1. **Razdoblje ispitnog postupka revizije i razmatrano razdoblje**

Ispitnim postupkom u vezi s nastavkom ili ponavljanjem doppinga obuhvatit će se razdoblje od 1. travnja 2015. do 31. ožujka 2016. („razdoblje ispitnog postupka revizije“). Ispitivanjem kretanja važnih za procjenu vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete obuhvatit će se razdoblje od 1. siječnja 2012. do kraja razdoblja ispitnog postupka („razmatrano razdoblje“).

5.2.1. *Proizvođači izvoznici u ispitnom postupku*

Postupak odabira proizvođača izvoznika koji će biti predmet ispitnog postupka u Narodnoj Republici Kini

Odabir uzorka

S obzirom na to da bi ovom revizijom zbog predstojećeg isteka mjera mogao biti obuhvaćen velik broj proizvođača izvoznika u Narodnoj Republici Kini te radi završetka ispitnog postupka u propisanim rokovima, Komisija odabirom uzorka može ograničiti broj proizvođača izvoznika koji će biti predmet ispitnog postupka na razumnu mjeru („odabir uzorka“). Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 17. Osnovne uredbe.

Kako bi Komisija mogla odlučiti je li odabir uzorka nužan te, ako jest, odabrati uzorak, svi proizvođači izvoznici ili zastupnici koji djeluju u njihovo ime, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnom postupku koji je rezultirao uvođenjem mjera na snazi, ovime se pozivaju da se jave Komisiji. To moraju učiniti u roku od 15 dana od datuma objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drukčije, i to tako da Komisiji dostave podatke o svojim društvima koji se traže u Prilogu I. ovoj Obavijesti.

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za odabir uzorka proizvođača izvoznika, Komisija će kontaktirati i s nadležnim tijelima Narodne Republike Kine te može kontaktirati sa svim udruženjima proizvođača izvoznika koja su joj poznata.

Sve zainteresirane strane koje žele dostaviti ostale relevantne podatke u vezi s odabirom uzorka, osim podataka koji su zatraženi u navedenom stavku, moraju to učiniti u roku od 21 dana od objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drukčije.

Ako je uzorak potreban, proizvođači izvoznici bit će odabrani na temelju najvećeg reprezentativnog obujma proizvodnje, prodaje ili izvoza u Uniju koji se razumno može ispitati u raspoloživom razdoblju. Komisija će o društvima odabranima u uzorak obavijestiti sve proizvođače izvoznike koji su joj poznati, nadležna tijela predmetne zemlje i udruženja proizvođača izvoznika, ako je potrebno putem nadležnih tijela predmetne zemlje.

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za ispitni postupak u vezi s proizvođačima izvoznicima, Komisija će poslati upitnike proizvođačima izvoznicima odabranima u uzorak, svim udruženjima proizvođača izvoznika koja su joj poznata i nadležnim tijelima Narodne Republike Kine.

Svi proizvođači izvoznici odabrani u uzorak morat će dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 37 dana od datuma objave odabira uzorka, osim ako je određeno drukčije.

Ne dovodeći u pitanje moguću primjenu članka 18. Osnovne uredbe, smatrat će se da društva koja su odobrila svoje moguće uključivanje u uzorak, ali nisu u njega odabrana, surađuju („proizvođači izvoznici izvan uzorka koji surađuju“).

5.2.2. Dodatni postupak u vezi s proizvođačima izvozniciima u predmetnoj zemlji bez tržišnoga gospodarstva

Odabir treće zemlje s tržišnim gospodarstvom

U skladu s člankom 2. stavkom 7. točkom (a) Osnovne uredbe, u slučaju uvoza iz Narodne Republike Kine uobičajena vrijednost odredit će se na temelju cijene ili izračunane vrijednosti u trećoj zemlji s tržišnim gospodarstvom.

U prethodnom je ispitnom postupku u svrhu utvrđivanja uobičajene vrijednosti u vezi s Narodnom Republikom Kinom kao treća zemlja s tržišnim gospodarstvom bila odabrana Indonezija. Od tada su svi proizvodni pogoni u Indoneziji zatvoreni. Za postojeći ispitni postupak na temelju informacija iz zahtjeva predviđeno je da se kao analogna zemlja ponovno odaberu Sjedinjene Američke Države. Prema informacijama koje su dostupne Komisiji, ostali proizvođači tržišnoga gospodarstva mogu se nalaziti, među ostalim, u Kataru, Rusiji, Trinidadu i Tobagu i Japanu. Komisija će ispitati postoji li proizvodnja ili prodaja proizvoda iz postupka revizije u trećim zemljama tržišnoga gospodarstva za koje postoje naznake da se u njima proizvodi proizvod iz postupka revizije. Zainteresirane strane pozivaju se da se očituju na prikladnost tog odabira analogne zemlje u roku od 10 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*.

5.2.3. Nepovezani uvoznici u ispitnom postupku ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Nepovezani uvoznici proizvoda iz postupka revizije iz Narodne Republike Kine u Uniju pozivaju se na sudjelovanje u tom ispitnom postupku.

S obzirom na to da bi ovom revizijom zbog predstojećeg isteka mjera mogao biti obuhvaćen velik broj nepovezanih uvoznika te radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija može odabirom uzorka broj nepovezanih uvoznika koji će biti predmet ispitnog postupka ograničiti na razumnu mjeru („odabir uzorka”). Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 17. Osnovne uredbe.

Kako bi Komisija mogla odlučiti je li odabir uzorka potreban te, ako jest, odabrati uzorak, svi nepovezani uvoznici ili zastupnici koji djeluju u njihovo ime, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnom postupku koji je doveo do mjera na snazi, ovime se pozivaju da se jave Komisiji. To moraju učiniti u roku od 15 dana od datuma objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drukčije, i to tako da Komisiji dostave podatke o svojim društvima koji se traže u Prilogu II. ovoj Obavijesti.

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za odabir uzorka nepovezanih uvoznika, Komisija može kontaktirati i sa svim udruženjima uvoznika koja su joj poznata.

Sve zainteresirane strane koje žele dostaviti ostale relevantne podatke u vezi s odabirom uzorka, osim podataka koji su zatraženi u navedenom stavku, moraju to učiniti u roku od 21 dana od objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drukčije.

Ako je uzorak potreban, uvoznici se mogu odabrati na temelju najvećeg reprezentativnog obujma prodaje proizvoda iz postupka revizije u Uniji koji se razumno može ispitati u raspoloživom razdoblju. Komisija će o društvima odabranima u uzorak obavijestiti sve nepovezane uvoznike i udruženja uvoznika koji su joj poznati.

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za svoj ispitni postupak, Komisija će poslati upitnike nepovezanim uvozniciima iz uzorka i svim udruženjima uvoznika koja su joj poznata. Te strane moraju dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 37 dana od datuma objave odabira uzorka, osim ako je određeno drukčije.

5.3. Postupak za određivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete

Kako bi se utvrdilo postojanje vjerojatnosti ponavljanja štete industriji Unije, proizvođači iz Unije koji proizvode proizvod iz postupka revizije pozivaju se na sudjelovanje u ispitnom postupku Komisije.

Proizvođači iz Unije u ispitnom postupku

S obzirom na to da je ovom revizijom zbog predstojećeg isteka mjera obuhvaćen velik broj proizvođača iz Unije te radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija je odlučila broj proizvođača iz Unije koji će biti predmet ispitnog postupka ograničiti na razumnu mjeru odabirom uzorka („odabir uzorka”). Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 17. Osnovne uredbe.

⁽¹⁾ Samo uvoznici koji nisu povezani s proizvođačima izvozniciima mogu biti odabrani u uzorak. Uvoznici koji su povezani s proizvođačima izvozniciima moraju ispuniti Prilog I. upitniku za te proizvođače izvoznike. Za definiciju povezane strane vidjeti bilješku 3 u Prilogu II. ovoj Obavijesti.

⁽²⁾ Podaci koje dostave nepovezani uvoznici mogu se upotrebljavati i u ostalim vidovima ispitnog postupka osim utvrđivanja dampainga.

Komisija je privremeno odabrala uzorak proizvođača iz Unije. Pojediniosti su dostupne u dokumentaciji predmeta koja se daje na pregled zainteresiranim stranama. Zainteresirane strane ovime se pozivaju da pregledaju dokumentaciju predmeta (u tu svrhu trebali bi kontaktirati s Komisijom služeći se podacima za kontakt iz odjeljka 5.7. u nastavku). Ostali proizvođači iz Unije ili zastupnici koji djeluju u njihovo ime koji smatraju da postoje razlozi za njihovo uključenje u uzorak moraju kontaktirati s Komisijom u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*.

Sve zainteresirane strane koje žele dostaviti ostale relevantne podatke u vezi s odabirom uzorka moraju to učiniti u roku od 21 dana od objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drukčije.

Komisija će o društvima odabranima u uzorak obavijestiti sve proizvođače i/ili udruženja proizvođača iz Unije koji su joj poznati.

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za svoj ispitni postupak, Komisija će poslati upitnike proizvođačima iz Unije iz uzorka i svim udruženjima proizvođača iz Unije koja su joj poznata. Te strane moraju dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 37 dana od datuma objave odabira uzorka, osim ako je određeno drukčije.

5.4. **Postupak utvrđivanja interesa Unije**

Ako se potvrdi vjerojatnost nastavka ili ponavljanja doppinga i štete, u skladu s člankom 21. Osnovne uredbe donijet će se odluka o tome bi li nastavak primjene antidampinških mjera bio protivan interesu Unije. Proizvođači iz Unije, uvoznici i njihova predstavnička udruženja, korisnici i njihova predstavnička udruženja te organizacije koje predstavljaju potrošače pozivaju se da se jave u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drukčije. Kako bi sudjelovale u ispitnom postupku, organizacije koje predstavljaju potrošače moraju u istom razdoblju dokazati da postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz postupka revizije.

Strane koje se jave u navedenom roku mogu Komisiji dostaviti podatke o interesu Unije u roku od 37 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drukčije. Ti podaci mogu se dostaviti u slobodnom obliku ili ispunjavanjem upitnika koji je pripremila Komisija. U svakom slučaju, podaci dostavljeni u skladu s člankom 21. uzimaju se u obzir samo ako su u trenutku dostavljanja potkrijepljeni činjeničnim dokazima.

5.5. **Ostali podnesci**

U skladu s odredbama ove Obavijesti, sve zainteresirane strane ovime se pozivaju da iskažu svoja stajališta te dostave podatke i popratne dokaze. Osim ako je određeno drukčije, ti podaci i popratni dokazi moraju se dostaviti Komisiji u roku od 37 dana od objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*.

5.6. **Mogućnost saslušanja pred ispitnim službama Komisije**

Sve zainteresirane strane mogu zatražiti saslušanje pred ispitnim službama Komisije. Svi zahtjevi za saslušanje podnose se u pisanom obliku i moraju sadržavati razloge za njihovo podnošenje. Zahtjev za saslušanje o pitanjima povezanim s početnom fazom ispitnog postupka mora se podnijeti u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*. Nakon toga zahtjev za saslušanje mora se podnijeti u rokovima koje je u svojoj komunikaciji sa stranama odredila Komisija.

5.7. **Upute za izradu podnesaka, slanje ispunjenih upitnika i korespondenciju**

Informacije dostavljene Komisiji u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite ne podliježu autorskim pravima. Zainteresirane strane, prije nego što Komisiji dostave informacije i/ili podatke koji podliježu autorskim pravima treće strane, moraju zatražiti posebno dopuštenje od nositelja autorskih prava kojim se Komisiji izričito dopušta a) upotreba informacija i podataka u svrhu ovog postupka trgovinske zaštite i b) pružanje informacija i/ili podataka zainteresiranim stranama u ovom ispitnom postupku u obliku kojim im se omogućuje ostvarivanje prava na obranu.

Svi podnesci, uključujući podatke koji se traže u ovoj Obavijesti, ispunjeni upitnici i korespondencija zainteresiranih strana za koje se zahtijeva povjerljivo postupanje nose oznaku „Limited” („Ograničeno”) ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Dokument s oznakom „Limited” („Ograničeno”) dokument je koji se smatra povjerljivim u skladu s člankom 19. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 343 22.12.2009., str. 51.) i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu). To je ujedno zaštićeni dokument u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

Zainteresirane strane koje dostavljaju podatke s oznakom „Limited” („Ograničeno”) dužne su u skladu s člankom 19. stavkom 2. Osnovne uredbe dostaviti sažetke tih podataka u verziji koja nije povjerljiva s oznakom „For inspection by interested parties” („Na pregled zainteresiranim stranama”). Sažeci moraju biti dovoljno detaljni kako bi omogućili razumijevanje suštine podataka dostavljenih kao povjerljivih. Ako zainteresirana strana koja dostavlja povjerljive podatke ne dostavi sažetak u verziji koja nije povjerljiva, u traženom obliku i na traženoj razini kvalitete, ti se podaci ne moraju uzeti u obzir.

Zainteresirane strane pozivaju se da sve podneske i zahtjeve, uključujući skenirane punomoći i potvrde, dostavljaju e-poštom, osim opsežnih odgovora koji se moraju dostaviti na CD-ROM-u ili DVD-u osobno ili preporučenom poštom. Ako se koriste elektroničkom poštom, zainteresirane strane izražavaju svoju suglasnost s pravilima koja se primjenjuju na elektroničke podneske iz dokumenta „KORESPONDENCIJA S EUROPSKOM KOMISIJOM U PREDMETIMA TRGOVINSKE ZAŠTITE” objavljenog na web-mjestu Glavne uprave za trgovinu: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Zainteresirane strane moraju navesti svoje ime, adresu, broj telefona i valjanu adresu e-pošte te osigurati da je dostavljena adresa e-pošte ispravna službena adresa e-pošte koja se svakodnevno provjerava. Nakon što primi podatke za kontakt, Komisija će sa zainteresiranim stranama komunicirati isključivo e-poštom, osim ako one izričito zatraže da sve dokumente Komisije primaju nekim drugim sredstvom komunikacije ili ako je zbog prirode dokumenta koji se šalje potrebno koristiti se preporučenom poštom. Dodatna pravila i informacije o korespondenciji s Komisijom, uključujući načela koja se primjenjuju na podneske poslane e-poštom, zainteresirane strane mogu pronaći u prethodno navedenim uputama za komunikaciju sa zainteresiranim stranama.

Adresa Komisije za korespondenciju:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pošta:

Za dumping: TRADE-MELAMINE-DUMPING@ec.europa.eu
Za štetu: TRADE-MELAMINE-INJURY@ec.europa.eu

6. Nesuradnja

Ako zainteresirana strana odbije odobriti pristup potrebnim podacima ili ih ne dostavi u roku ili ako znatno ometa ispitni postupak, nalazi, bilo da su pozitivni ili negativni, mogu se donijeti na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe.

Ako se utvrdi da je zainteresirana strana dostavila lažne ili obmanjujuće podatke, ti se podaci ne moraju uzeti u obzir, a mogu se upotrijebiti raspoloživi podaci.

Ako zainteresirana strana ne surađuje ili surađuje samo djelomično te se stoga nalazi temelje na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe, ishod za tu stranu može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivala.

Nedostavljanje odgovora u elektroničkom obliku ne smatra se nesuradnjom, pod uvjetom da zainteresirana strana dokaže da bi dostavljanje odgovora u traženom obliku dovelo do nepotrebnog dodatnog opterećenja ili neopravdanog dodatnog troška. Zainteresirana strana trebala bi odmah kontaktirati s Komisijom.

7. Službenik za saslušanje

Zainteresirane strane mogu zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u trgovinskim postupcima. Službenik za saslušanje veza je između zainteresiranih strana i ispitnih službi Komisije. Službenik za saslušanje ocjenjuje zahtjeve za pristup dokumentaciji predmeta, sporove u vezi s povjerljivošću dokumenata, zahtjeve za produžetak roka i zahtjeve trećih osoba za saslušanje. Službenik za saslušanje može organizirati saslušanje s pojedinačnom zainteresiranom stranom i posredovati kako bi osigurao da zainteresirana strana u potpunosti ostvaruje svoja prava na obranu.

Zahtjevi za saslušanje pred službenikom za saslušanje podnose se u pisanom obliku i trebaju sadržavati razloge za njihovo podnošenje. Zahtjev za saslušanje o pitanjima povezanim s početnom fazom ispitnog postupka mora se podnijeti u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*. Nakon toga zahtjev za saslušanje mora se podnijeti u rokovima koje je u svojoj komunikaciji sa stranama odredila Komisija.

Službenik za saslušanje isto tako omogućuje i održavanje saslušanja zainteresiranih strana kako bi se mogla izložiti različita stajališta i iznijeti pobijajući argumenti o pitanjima koja su među ostalim povezana s vjerojatnošću ponavljanja davanja i štete i interesom Unije.

Dodatne informacije i podatke za kontakt zainteresirane strane mogu pronaći na web-stranicama službenika za saslušanje na web-mjestu Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

8. **Vremenski okvir ispitnog postupka**

Ispitni postupak zaključuje se u skladu s člankom 11. stavkom 5. Osnovne uredbe u roku od 15 mjeseci od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*.

9. **Mogućnost zahtjeva za reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 3. Osnovne uredbe.**

S obzirom na to da je ova revizija zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s odredbama članka 11. stavka 2. Osnovne uredbe, njezini nalazi neće dovesti do izmjene postojećih mjera nego do ukidanja ili zadržavanja tih mjera u skladu s člankom 11. stavkom 6. Osnovne uredbe.

Ako zainteresirana strana smatra da je revizija mjera opravdana radi omogućivanja izmjene mjera, ta strana može zatražiti reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 3. Osnovne uredbe.

Strane koje žele zatražiti takvu reviziju, koja bi se provela neovisno od revizije zbog predstojećeg isteka mjera iz ove Obavijesti, mogu se obratiti Komisiji na prethodno navedenu adresu.

10. **Obrada osobnih podataka**

Osobni podaci prikupljeni u ovom ispitnom postupku obrađuju se u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka⁽¹⁾.

⁽¹⁾ SL L 8, 12.1.2001., str. 1.

PRILOG I.

<input type="checkbox"/>	Verzija „Limited“ („Ograničeno“) (1)
<input type="checkbox"/>	Verzija „For inspection by interested parties“ („Na pregled zainteresiranim stranama“) (označite odgovarajuću rubriku)

ANTIDAMPINŠKI POSTUPAK U VEZI S UVOZOM MELAMINA PODRIJETLOM IZ NARODNE REPUBLIKE KINE**PODACI ZA ODABIR UZORKA PROIZVOĐAČA IZVOZNIKA U NARODNOJ REPUBLICI KINI**

Ovaj obrazac sastavljen je kako bi se proizvođačima izvoznicima u Narodnoj Republici Kini pomoglo pri odgovaranju na zahtjev za podatke za odabir uzorka iz točke 5.2.3. Obavijesti o pokretanju postupka.

Obje verzije, „Limited“ („Ograničeno“) i „For inspection by interested parties“ („Na pregled zainteresiranim stranama“), treba poslati Komisiji kako je navedeno u Obavijesti o pokretanju postupka.

1. PODACI O DRUŠTVU I PODACI ZA KONTAKT

Navedite sljedeće podatke o društvu:

Ime društva	
Adresa	
Osoba za kontakt	
Adresa e-pošte	
Telefon	
Telefaks:	

2. PROMET, OBUJAM PRODAJE, PROIZVODNJA I KAPACITET PROIZVODNJE

Navedite promet društva u računovodstvenoj valuti u razdoblju ispitnog postupka revizije ostvaren prodajom (izvozna prodaja Uniji za svaku od 28 država članica (2) pojedinačno i ukupno te domaća prodaja) melamina, kako je definirano u Obavijesti o pokretanju postupka, te odgovarajuću masu ili obujam. Navedite korištenu jedinicu mase ili obujma i valutu.

Tablica 1.

Promet, obujam prodaje

	Navedite mjernu jedinicu		Vrijednost u računovodstvenoj valuti Navedite korištenu valutu
Izvozna prodaja Uniji proizvoda iz postupka revizije koji proizvodi društvo za svaku od 28 država članica pojedinačno i ukupno	Ukupno:		
	Navedite svaku državu članicu (1):		
Izvozna prodaja proizvoda iz postupka revizije koji proizvodi društvo	Ukupno:		
	Navedite pet najvećih zemalja uvoznica i njihove količine i vrijednosti (1)		

(1) Ovaj dokument namijenjen je samo za internu uporabu. Zaštićen je u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.). Povjerljiv je u skladu s člankom 19. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.) i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu).

(2) Dvadeset osam država članica Europske unije jesu: Belgija, Bugarska, Češka, Danska, Njemačka, Estonija, Hrvatska, Irska, Grčka, Španjolska, Francuska, Italija, Cipar, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Nizozemska, Austrija, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovenija, Slovačka, Finska, Švedska, Ujedinjena Kraljevina.

	Navedite mjernu jedinicu	Vrijednost u računovodstvenoj valuti Navedite korištenu valutu
Domaća prodaja proizvoda iz postupka revizije koji proizvodi društvo		

(¹) Po potrebi dodajte redove.

Tablica II.

Proizvodnja i proizvodni kapacitet

	Navedite mjernu jedinicu
Ukupna proizvodnja proizvoda iz postupka revizije u društvu	
Proizvodni kapacitet za proizvod iz postupka revizije u društvu	

3. DJELATNOSTI DRUŠTVA I POVEZANIH DRUŠTAVA (³)

Podrobno i precizno opišite djelatnosti društva i svih povezanih društava (nabrojite društva i navedite njihovu vrstu povezanosti s vašim društvom) uključenih u proizvodnju i/ili prodaju (izvozna i/ili domaća) proizvoda iz postupka revizije. Te djelatnosti mogu uključivati kupnju proizvoda iz postupka revizije ili njegovu proizvodnju u okviru podugovora, obradu proizvoda iz postupka revizije ili trgovanje njime, ali nisu na to ograničene.

Naziv i lokacija društva	Djelatnosti	Vrsta povezanosti

4. OSTALI PODACI

Navedite sve ostale relevantne podatke za koje društvo smatra da bi Komisiji mogli koristiti pri odabiru uzorka.

5. POTVRDA O SUGLASNOSTI

Dostavljanjem prethodno navedenih podataka društvo daje suglasnost za svoje moguće uključivanje u uzorak. Ako društvo bude odabrano u uzorak, od njega će se tražiti da ispuni upitnik i dopusti posjet na svojoj lokaciji radi provjere dostavljenih odgovora. Ako društvo navede da ne želi biti uključeno u uzorak, smatrat će se da nije surađivalo u ispitnom postupku. Nalazi Komisije za proizvođače izvoznike koji ne surađuju temelje se na raspoloživim podacima, a ishod za predmetno društvo može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivalo.

Potpis ovlaštene osobe:

Ime i titula ovlaštene osobe:

Datum:

(³) U skladu s člankom 143. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 o utvrđivanju odredaba za provedbu Carinskog zakonika Zajednice, osobe se smatraju povezanim samo: (a) ako je jedna službenik ili direktor poduzeća u vlasništvu druge osobe i obratno; (b) ako su pravno priznati poslovni partneri; (c) ako su poslodavac i posloprimac; (d) ako je bilo koja osoba izravni ili neizravni vlasnik, nadzire ili posjeduje 5 % ili više glavnih dionica s pravom glasa ili udjela u obje osobe; (e) ako jedna izravno ili neizravno nadzire drugu; (f) ako su obje izravno ili neizravno pod nadzorom treće osobe; (g) ako zajedno izravno ili neizravno nadziru treću osobu; ili (h) ako su članovi iste obitelji. Osobe će se smatrati članovima iste obitelji samo ako su u jednom od sljedećih odnosa: i. suprug i supruga, ii. roditelj i dijete, iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra), iv. djed ili baka i unuk ili unuka, v. ujak ili ujna/tetak ili tetka/stric ili strina i nećak ili nećakinja, vi. roditelj supružnika i zet ili snaha, vii. šogor ili šogorica (SL L 253, 11.10.1993., str. 1.). U ovom kontekstu „osoba” znači svaka fizička ili pravna osoba.

PRILOG II.

<input type="checkbox"/>	Verzija „Limited” („Ograničeno”) (1)
<input type="checkbox"/>	Verzija „For inspection by interested parties” („Na pregled zainteresiranim stranama”) (označite odgovarajuću rubriku)

ANTIDAMPINŠKI POSTUPAK U VEZI S UVOZOM MELAMINA PODRIJETLOM IZ NARODNE REPUBLIKE KINE**PODACI ZA ODABIR UZORKA NEPOVEZANIH UVOZNIKA**

Ovaj obrazac sastavljen je kako bi se nepovezanim uvoznicima pomoglo pri odgovaranju na zahtjev za podatke za odabir uzorka iz točke 5.2.3. Obavijesti o pokretanju postupka.

Obje verzije, „Limited” („Ograničeno”) i „For inspection by interested parties” („Na pregled zainteresiranim stranama”), treba poslati Komisiji kako je navedeno u Obavijesti o pokretanju postupka.

1. PODACI O DRUŠTVU I PODACI ZA KONTAKT

Navedite sljedeće podatke o društvu:

Ime društva	
Adresa	
Osoba za kontakt	
Adresa e-pošte	
Telefon	
Telefaks:	

2. PROMET I OBUJAM PRODAJE

Navedite ukupni promet društva u eurima (EUR) te promet i masu ili obujam uvoza u Uniju (2) i ponovne prodaje melamina na tržištu Unije nakon uvoza iz Narodne Republike Kine u razdoblju ispitnog postupka revizije, kako je definirano u Obavijesti o pokretanju postupka, te odgovarajuću masu ili obujam. Navedite korištenu jedinicu mase ili obujma.

	Navedite mjernu jedinicu	Vrijednost u eurima (EUR)
Ukupni promet društva u eurima (EUR)		
Uvoz proizvoda iz postupka revizije u Uniju		
Ponovna prodaja proizvoda iz postupka revizije na tržištu Unije nakon uvoza iz Narodne Republike Kine		

(1) Ovaj dokument namijenjen je samo za internu uporabu. Zaštićen je u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.). Povjerljiv je u skladu s člankom 19. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.) i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu).

(2) Dvadeset osam država članica Europske unije jesu: Belgija, Bugarska, Češka, Danska, Njemačka, Estonija, Hrvatska, Irska, Grčka, Španjolska, Francuska, Italija, Cipar, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Nizozemska, Austrija, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovenija, Slovačka, Finska, Švedska, Ujedinjena Kraljevina.

3. DJELATNOSTI DRUŠTVA I POVEZANIH DRUŠTAVA ⁽³⁾

Podrobno i precizno opišite djelatnosti društva i svih povezanih društava (nabrojite društva i navedite njihovu vrstu povezanosti s vašim društvom) uključenih u proizvodnju i/ili prodaju (izvozna i/ili domaća) proizvoda iz postupka revizije. Te djelatnosti mogu uključivati kupnju proizvoda iz postupka revizije ili njegovu proizvodnju u okviru podugovora, obradu proizvoda iz postupka revizije ili trgovanje njime, ali nisu na to ograničene.

Naziv i lokacija društva	Djelatnosti	Vrsta povezanosti

4. OSTALI PODACI

Navedite sve ostale relevantne podatke za koje društvo smatra da bi Komisiji mogli koristiti pri odabiru uzorka.

5. POTVRDA O SUGLASNOSTI

Dostavljanjem prethodno navedenih podataka društvo daje suglasnost za svoje moguće uključanje u uzorak. Ako društvo bude odabrano u uzorak, od njega će se tražiti da ispuni upitnik i dopusti posjet na svojoj lokaciji radi provjere dostavljenih odgovora. Ako društvo navede da ne želi biti uključeno u uzorak, smatrat će se da nije surađivalo u ispitnom postupku. Nalazi Komisije za uvoznike koji ne surađuju temelje se na raspoloživim podacima, a ishod za predmetno društvo može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivalo.

Potpis ovlaštene osobe:

Ime i titula ovlaštene osobe:

Datum:

⁽³⁾ U skladu s člankom 143. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 o utvrđivanju odredaba za provedbu Carinskog zakonika Zajednice, osobe se smatraju povezanim samo: (a) ako je jedna službenik ili direktor poduzeća u vlasništvu druge osobe i obratno; (b) ako su pravno priznati poslovni partneri; (c) ako su poslodavac i posloprimac; (d) ako je bilo koja osoba izravni ili neizravni vlasnik, nadzire ili posjeduje 5 % ili više glavnih dionica s pravom glasa ili udjela u obje osobe; (e) ako jedna izravno ili neizravno nadzire drugu; (f) ako su obje izravno ili neizravno pod nadzorom treće osobe; (g) ako zajedno izravno ili neizravno nadziru treću osobu; ili (h) ako su članovi iste obitelji. Osobe će se smatrati članovima iste obitelji samo ako su u jednom od sljedećih odnosa: i. suprug i supruga, ii. roditelj i dijete, iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra), iv. djed ili baka i unuk ili unuka, v. ujak ili ujna/tetak ili tetka/stric ili strina i nećak ili nećakinja, vi. roditelj supružnika i zet ili snaha, vii. šogor ili šogorica (SL L 253, 11.10.1993., str. 1.). U ovom kontekstu „osoba” znači svaka fizička ili pravna osoba.